

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

14 DÉCEMBRE 1966.

PROJET DE LOI

modifiant et prorogeant la loi du 29 janvier 1964
tendant à protéger les loyers des habitations
modestes.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

L'article 2 de la loi du 29 janvier 1964 tendant à proté-
ger les loyers des habitations modestes est abrogé.

Art., 2.

Dans l'article 3, § 1^{er} de la même loi, la date du
« 31 décembre 1966 » est remplacée par la date du
« 31 décembre 1968 ».

Art. 3.

L'article 4 de la même loi est remplacé par la disposition
suivante:

« Art. 4. - Au cours de la période de prorogation, le
loyer ne peut, sauf accord des parties, être augmenté que
suivant la procédure prévue à l'article 5.

» Le juge statue en équité. »

Art., 4.

La présente loi fait obstacle à l'exécution des congés
donnés par le bailleur et des jugements d'expulsion motivés

(1) Z«.

Documents du Sénat :

36 (1966-1967) : Projet de loi.

~9 (1966-1967) : Rapport.

55, 56 et 57 (1966-1967) : Amendements.

Annales du Sénat:

13 décembre 1966.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

14 DECEMBER 1966.

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wet van 29 januari 1964
tot bescherming van de huurprijs der bescheiden
woongelegenheden, en verlenging van haar
geldigheidsduur.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Artikel 1.

Artikel 2 van de wet van 29 januari 1964 tot bescherming
van de huurprijs der bescheiden woonegelegenheden wordt
opgeheven.

Art., 2.

In artikel 3, § 1, van dezelfde wet wordt de datum
« 31 december 1966 » vervangen door de datum
« 31 december 1968 ».

Art., 3.

Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen door de vol-
gende bepaling:

« Art., 4. - Tijdens de periode van verlenging kan,
behoudens overeenstemming van de partijen, de huurprijs
niet worden verhoogd dan volgens de in artikel 5 bepaalde
procedure.

» De rechter doet uitspraak naar billijkheid. »

Art. i.

Deze wet verhindert de tenuitvoerlegging van de opzeq-
gingen door de verhuurder en van de vonnissen van uitzet-

(1) Voir:

Stukken van de Senaat:

36 (1966-1967) : Wetsontwerp.

49 (1966-1967) : Verslag.

55, 56 en 57 (1966-1967) : Amendementen.

Huizelingen van de Senaat :

13 december 1966.

par d'autres causes que l'inexécution des obligations du preneur ou le désir du bailleur d'occuper lui-même les lieux loués.

Art. S.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1967.

Bruxelles, le 13 décembre 1966.

Le Président du Sénat,

ting die geground ztjn op andere redenen dan de niet-nakoming van de verplichtingen van de huurder of het verlangen van de verhuurder om de verhuurde plaatsen zelf te betrekken.

Art., S.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1967.

Brussel, 13 december 1966.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUVE.

Les Secrétaires, | De Secctnrissen,

D. VANDER BRUGGEN.

H. VAN DONINCK.
